

# S-energy®

## Compresseurs d'air à vis rotative lubrifiée

Entraînements à vitesse constante et à vitesse variable

18–30 kW ■ 25–40 ch





## Produits légendaires Sullair

Les solutions d'air comprimé Sullair sont à la pointe de la technologie des vis rotatives depuis 1965. La tradition se poursuit avec Hitachi Global Air Power—qui propose la gamme de produits légendaires Sullair.

### **DES SOLUTIONS D'AIR COMPRIMÉ CONÇUES POUR LA FIABILITÉ ET LA DURABILITÉ**

#### **FIABILITÉ**

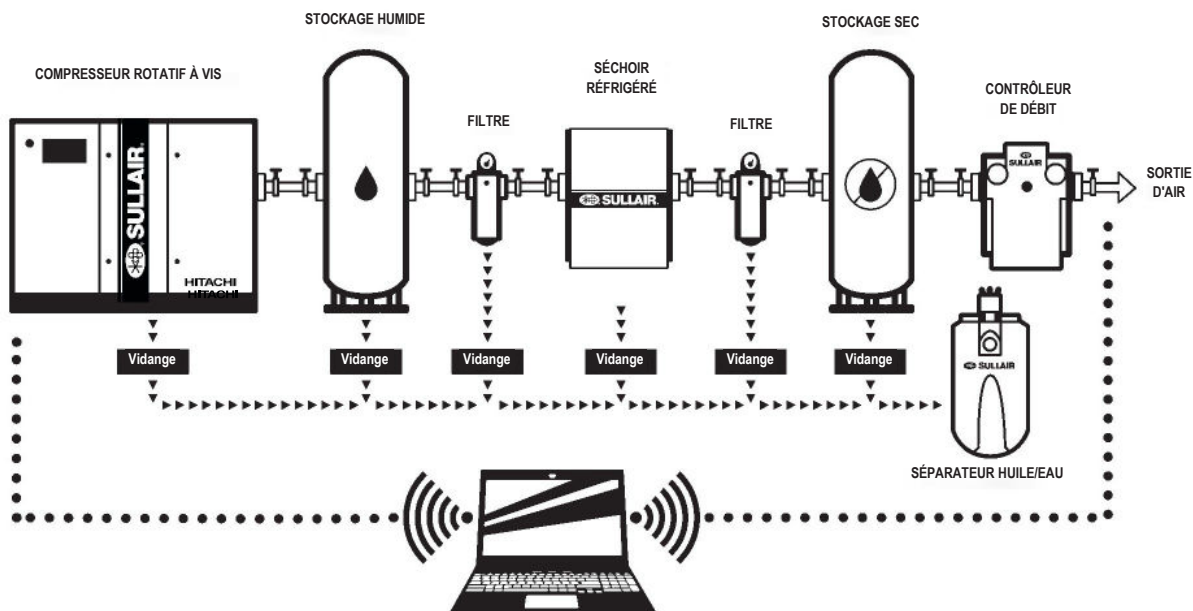
Les clients qui utilisent de l'équipement Sullair ont pu se rendre compte des éléments intangibles qui font la différence : sérieux, confiance, tranquillité d'esprit. Ils arrivent au travail tous les jours en ayant foi en leur équipement, ainsi qu'en sachant que des distributeurs dédiés et le personnel Sullair les soutiendront à chaque étape.

#### **DURABILITÉ**

À l'épreuve des balles. Bâti pour durer. Peu importe comment on aborde la question, les compresseurs Sullair sont là pour longtemps, grâce à l'architecture légendaire de leur partie pneumatique. Dans les usines et ateliers du monde entier, vous trouverez des compresseurs Sullair qui ont résisté à l'épreuve du temps, et fonctionnent aussi régulièrement aujourd'hui qu'au premier jour.

Le réseau d'experts techniques et de la qualité de Hitachi Global Air Power poursuit la fabrication de solutions d'air comprimé de nouvelle génération conçues pour préserver l'environnement et répondre aux exigences des clients d'aujourd'hui qui travaillent dur.

# SYSTÈMES D'ALIMENTATION EN AIR FIXES SULLAIR



Hitachi Global Air Power propose des systèmes d'air comprimé à usage général pour aider les utilisateurs d'air comprimé à réduire leurs coûts d'énergie et à améliorer la productivité en analysant, gérant et contrôlant leurs systèmes d'air comprimé.

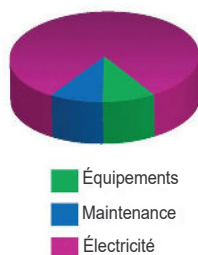
Sullair propose notamment pour les systèmes pneumatiques : audit d'air d'installation, produits à haut rendement énergétique, contrôle de systèmes d'air comprimé, équipements de surveillance et de gestion, produits de distribution d'air et service après-vente.

Chaque composant du système est soigneusement mis en correspondance en termes de capacité et de pression pour offrir des performances et un rendement énergétique fiables.

## Ce système inclut :

- Compresseur rotatif à vis
- Stockage humide
- Déshydrateur à réfrigération ou à déshydratant
- Filtres répondant à vos exigences
- Stockage sec
- Contrôleur de débit
- Vidanges
- Séparateur huile/eau

## Solutions pour réduire les coûts sur le cycle de vie



## Coûts sur le cycle de vie d'un compresseur d'air

Selon les bonnes pratiques pour les systèmes d'air comprimé, *Compressed Air Challenge* [deuxième édition, 2007], les coûts d'énergie représentent maintenant 82 % du total des dépenses d'exploitation. Les économies d'énergie apportées par les compresseurs Sullair S-energy® peuvent notablement réduire les coûts sur le cycle de vie.

## Les compresseurs de la série S-energy peuvent réduire substantiellement les coûts d'exploitation et énergétiques sur la totalité du cycle de vie du compresseur :

- Vis de pression éprouvée Sullair avec un robinet d'entrée à faible restriction
- Ventilateur à rendement élevé
- Système de séparation d'air et de liquide à faible perte de charge pour éviter les pertes d'énergie

## Sullair assure des économies sur toute la durée de vie du produit. Une meilleure filtration de l'air se traduit par :

- Longévité accrue du séparateur
- Durée de vie améliorée du filtre à fluide
- Réduction de la contamination du lubrifiant

## Pour réduire les coûts d'élimination de fluide, les compresseurs de la série S-energy sont remplis en usin® de fluide biodégradable Sullube® d'origine.

- Protège et nettoie (pas de glaçage)
- Contrôle les températures de fonctionnement
- Viscosité optimale
- Respectueux de l'environnement
- Réduit les pertes de fluide
- Point éclair élevé (505 °F/263 °C)

# FONCTIONS ET AVANTAGES

Les compresseurs Sullair assurent des performances et un rendement fiables dans un des groupes compresseurs les plus compacts, robustes, faciles à entretenir et silencieux disponibles.

## Caractéristiques standards

- Robinet d'admission à faible restriction pour de meilleures performances en débit
- Faibles coûts de cycle de vie, y compris les roulements, les rotors et les pièces consommables longue durée
- Moins de 1 ppm de refoulement de fluide
- Excellentes caractéristiques de conception de refroidissement du moteur pour une longévité accrue de ce dernier
- Démarreur étoile-triangle
- Norme de séquencage
- Norme NEMA 4
- Moteur TEFC
- Contrôleur à écran tactile Sullair (STS) de 7 po
  - Contrôleur WS de série sur les modèles à variateur
- Robinet d'échantillonnage d'huile d'accès facile
- Empreinte au sol réduite
- Le plus silencieux de sa classe, pouvant descendre jusqu'à 67 dBA
- 12 caractéristiques uniques de maintenance
- Caractéristiques de conception relatives à l'environnement, la santé et la sécurité
- Sullube® authentique – fluide pour compresseur biodégradable
- Le filtre à air Optimalair® offre une filtration 10 fois meilleure que les autres filtres
- Prêt pour la surveillance à distance AirLinX®\*
  - Surveillance à distance des paramètres clés de fonctionnement du compresseur facilement activable, avec avertissements et alarmes pour optimiser la disponibilité et le rendement

## Conception silencieuse

- Étage de compression, moteur et réservoir récepteur montés sur isolateurs en caoutchouc
- Systèmes à fentes d'admission et d'échappement isolés
- Ventilateur à faible bruit

## Empreinte au sol réduite

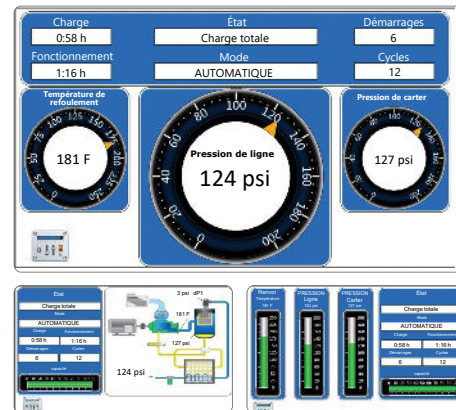
- Plus compact que les compresseurs comparables du marché
- Tout l'entretien s'effectue d'un seul côté, pour réduire les dégagements et l'espace au sol nécessaires

## Options

- Entraînement à vitesse variable (VSD)
- Ensemble d'utilisation par temps froid
- Capot de protection contre les intempéries
- Ensemble complet de filtration
- Autres moteurs et démarreurs

# CONÇU POUR UN ENTRETIEN FACILE

Les compresseurs série S-energy révolutionnent les facilités d'intervention et optimisent le rendement — pour vous faire gagner du temps et de l'argent. L'entretien courant peut être totalement effectué d'un même côté.



## Contrôleur à écran tactile Sullair (STS)

Le contrôleur à écran tactile Sullair (STS) utilise un grand écran couleur de 7 po pour une visualisation facile dans toutes les conditions d'éclairage

Des écrans basés sur des menus offrent un accès facile à tous les contrôles du compresseur

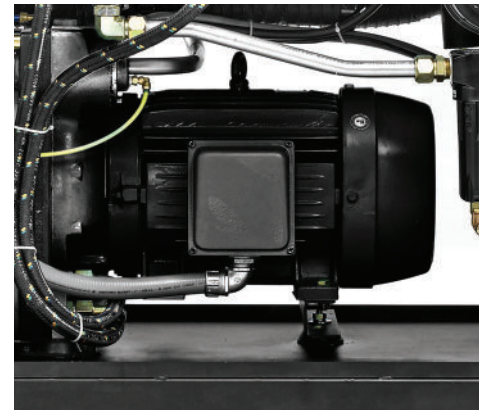
- Possibilité de mettre en séquence jusqu'à 16 compresseurs
- Plus de capacités de communication : Ethernet, ModBus RTU et ModBus TCP, cellulaire (service AirLinX®)
- Possibilité d'accès à distance par le biais d'un protocole VNC (Virtual Network Computing ou informatique en réseau virtuel)
- Programmation des démarrages/arrêts avec contrôle de la pression
- Protection environnementale NEMA 4
- Boutons de démarrage et d'arrêt discrets
- Voyants DEL d'état de fonctionnement à forte luminosité même lorsque l'affichage est atténué
- E/S expansible pour un suivi par capteur et un contrôle de sortie supplémentaires
- Prend en charge le suivi de puissance
- Représentation graphique des paramètres de fonctionnement par tendance
- La plupart des fonctions et réglages du contrôleur par le biais de sous-menus de contrôleur protégés
- Nouvelles capacités de télédéchargement de données

## Plan de protection de l'environnement

- Cuvette de protection de l'environnement totalement étanche pour récupérer les déversements



\*En savoir plus sur AirLinX



## Caractéristiques du moteur

- Vitesse lente – 1800 tr/min
- Construction en fonte
- Conception NEMA
- Couplage direct / montage sur bride
- Garantie la plus exhaustive du secteur



## Séparateur air / fluide Sullair Optimizer™

- Milieu à rendement élevé
- Faible perte de charge pour une consommation d'énergie réduite
- Moins de 1 ppm d'entraînement peut se traduire par moins d'appoint

## Filtre de fluide en fibre de verre

- L'architecture non métallique sans noyau facilite l'élimination
- 20 % plus efficace que les médias courants en cellulose
- Meilleure filtration pour prolonger la durée de vie du compresseur

## Filtre à air Sullair Optimalair®

- Assure la filtration d'entrée la plus fine du secteur (0,4 micron)
- Assure la propreté du fluide et prolonge la durée de vie des composants internes
- La réduction de perte de charge pendant la durée de fonctionnement entraîne des économies d'énergie

## 1. Élément d'accouplement de transmission

L'accès facile par une grande ouverture et un élément souple permet l'échange sans perturbation des moyeux.

## 2. Échange de thermostat rapide

Pour changer le thermostat, il suffit de dévisser l'ancien et de revisser le neuf.

## 3. Entretien facilité du séparateur

Il suffit de dévisser le couvercle et de le soulever par la poignée. Pas de tuyau à débrancher, pour éviter les fuites et gagner du temps d'intervention.

## 4+5. Changement de filtre simplifié

Le filtre de fluide est en position inversée pour limiter les pertes de lubrifiant lors du changement de filtre. De plus, la vanne d'échantillonnage de fluide est d'accès facile.



## Garantie SULLAIR Diamond de 10 ans

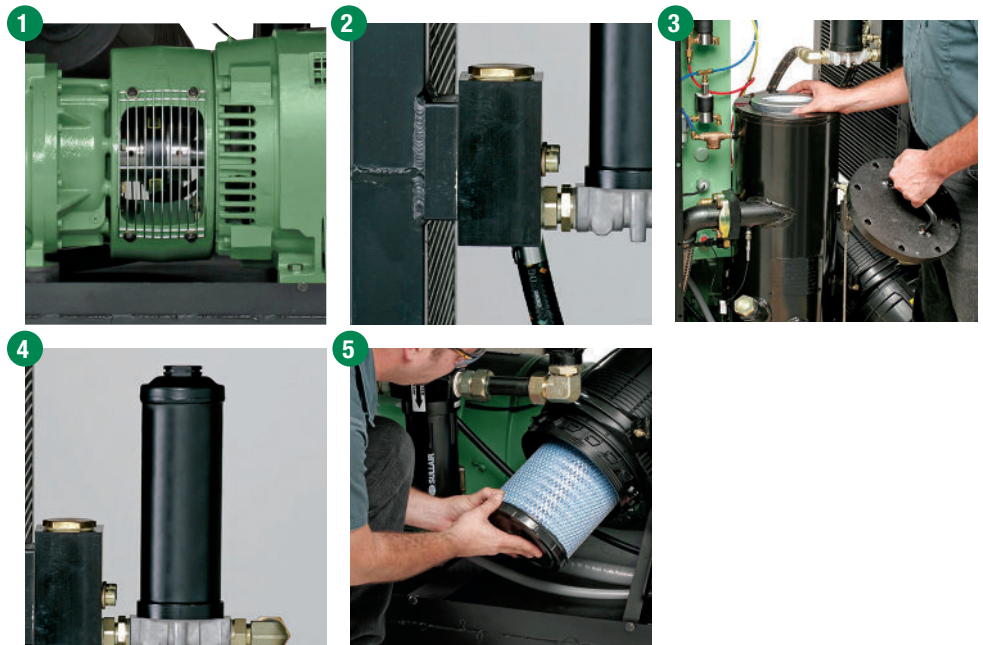
La garantie Sullair Diamond de 10 ans assure une protection complète pour les compresseurs d'air à vis rotative lubrifiée Sullair. Ce programme se distingue par la couverture de tous les composants essentiels pour les compresseurs d'air neufs (avec pressions de refoulement pouvant atteindre 150 psi) :

### Couverture de 10 ans :

Partie pneumatique Sullair

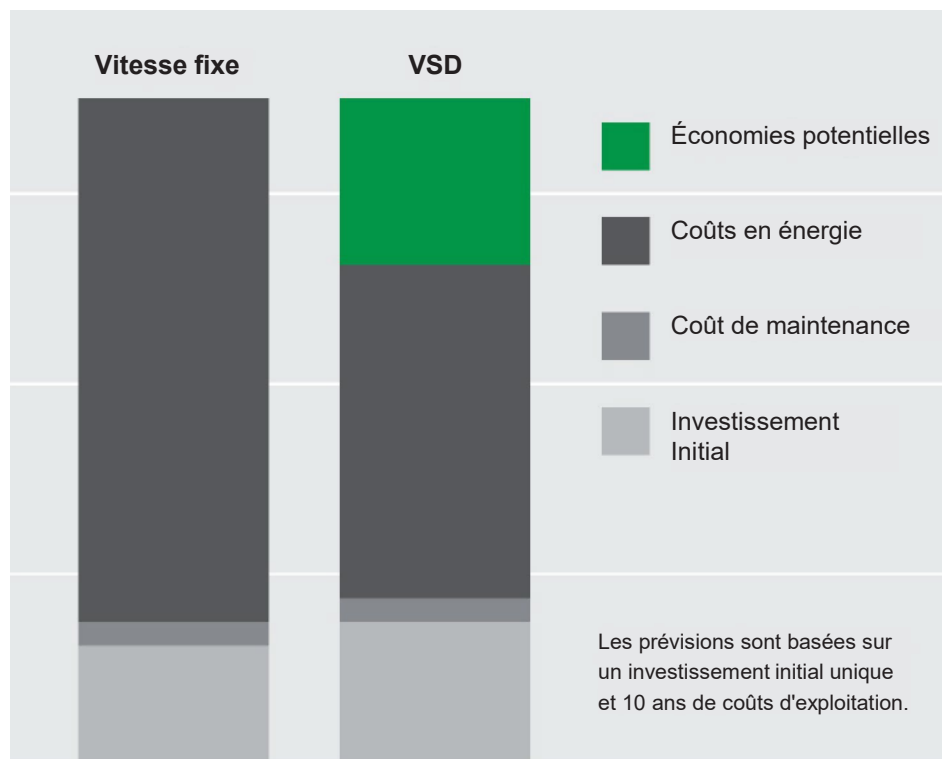
### Couverture de 5 ans :

- Moteur principal
- Moteur de ventilateur
- Post-refroidisseur
- Radiateur d'huile
- Enceinte de séparateur
- Entraînement à vitesse variable (VSD) le cas échéant



Le maintien de la garantie Diamond (diamant) de 10 ans de Sullair exigent l'utilisation de pièces Sullair d'origine et de Sullube, ainsi que le programme d'échantillonnage d'huile. Certaines restrictions s'appliquent

# SULLAIR COMPRESSEURS D'AIR À VARIATEUR



## Les compresseurs Sullair avec variateur (VSD) assurent :

- Excellentes économies d'énergie
- Soulagement des charges possibles en demande de pointe
- Possibilité de rabais par les sociétés de services utilitaires
- Filtre de liaison CC avec réactance en ligne 3 % incluse (selon le modèle/tension)
- Pression de système stable
- Qualité de produit constante
- Réduction des fuites d'air du système
- Réduction des exigences en matière d'entreposage
- Souplesse pour croissance future
- Coût réduit sur un cycle de vie de cinq ans

## Votre système d'air comprimé peut améliorer vos résultats financiers :

En tout juste cinq ans, le coût du courant électrique pour faire fonctionner un compresseur standard peut être plus de six fois supérieur à son prix d'achat.

## Polyvalence totale du compresseur

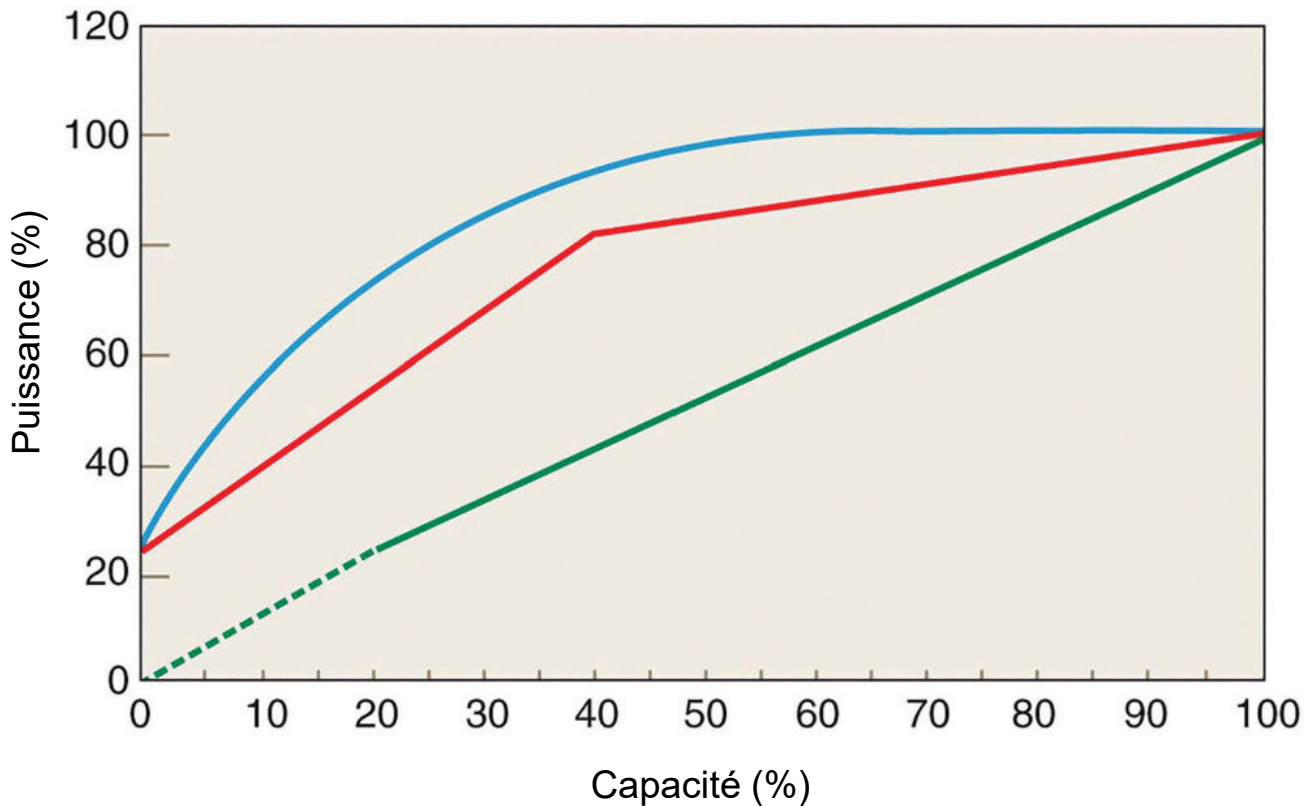
Les compresseurs Sullair à VSD offrent une flexibilité permettant de faire varier à la fois la capacité et la pression. Cette flexibilité permet de faire « croître » votre système d'air sans ajouter plus de compresseurs.

## Le variateur est l'alternative supérieure

Le tableau ci-dessus est une représentation des systèmes de commande nominaux à des fins de comparaison générique. Une comparaison détaillée et précise de modèles spécifiques de compresseurs est disponible auprès de votre distributeur Sullair agréé.

# SULLAIR : COMPRESSEURS D'AIR À VARIATEUR

## ÉVALUATION DES PERFORMANCES À CHARGE PARTIELLE



### La stabilité de la pression du système améliore la régularité des procédés pour réduire les rejets de produit

- Limite les fuites dans le système pneumatique
- Réduit les exigences de stockage du système
- Assure des économies d'énergie supérieures pour augmenter les bénéfices

### Le démarrage progressif est de série avec un nombre illimité de démarrages et d'arrêts

- Aucun besoin de démarreur Y-Delta et autres démarreurs doux
- Plus besoin de contrôler le nombre de démarrages à chaud ou à froid
- Le nombre illimité de démarrages et d'arrêts fait économiser sur les coûts d'électricité
- Évite les surintensités au démarrage

### Le variateur VSD évite les charges de demande de crête potentielles

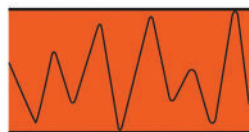
Les compresseurs à variateur offrent le facteur de puissance le plus élevé sur la totalité de la plage de fréquence, ce qui évite souvent les pénalités des fournisseurs d'électricité.

- Lubrifié monoétagage charge/décharge  
(Le graphique représente un gallon de stockage par cfm.)
- Lubrifié à un seul étage à modulation d'entrée avec purge
- Lubrifié à un seul étage à vitesse variable



Référence : Compressed Air and Gas Handbook, 6<sup>e</sup> édition, pages 221-224.

#### Compresseurs standard



#### Compresseurs Sullair avec variateur



# TECHNICAL SPECIFICATIONS

| FRÉQUENCE DU MOTEUR 50 HZ | MOTEUR  |    | CAPACITÉS À PLEINE CHARGE ** |             |              |             |                |             |                 |             | POIDS           |     | BRANCHEMENT DE DÉCHARGE | dBA† |
|---------------------------|---------|----|------------------------------|-------------|--------------|-------------|----------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|-----|-------------------------|------|
|                           | Modèle* | ch | kW                           | 100 psi cfm | 7 bar m³/min | 125 psi cfm | 8,6 bar m³/min | 150 psi cfm | 10,3 bar m³/min | 175 psi cfm | 12,1 bar m³/min | lbs |                         |      |
| 1800                      | 25      | 18 | 109                          | 3,09        | 101          | 2,86        | 90             | 2,55        | 84              | 2,38        | 1420            | 644 | 1½ po NPT               | 67   |
| 1800V                     | 25      | 18 | 109                          | 3,09        | 101          | 2,86        | 90             | 2,55        | 84              | 2,38        | 1461            | 663 | 1½ po NPT               | 67   |
| 2200                      | 30      | 22 | 133                          | 3,77        | 121          | 3,03        | 107            | 3,03        | 102             | 2,89        | 1450            | 658 | 1½ po NPT               | 67   |
| 2200V                     | 30      | 22 | 134                          | 3,79        | 122          | 3,45        | 108            | 3,05        | 102             | 2,89        | 1491            | 676 | 1½ po NPT               | 67   |
| 3000                      | 40      | 30 | 176                          | 4,98        | 152          | 4,30        | 143            | 4,05        | 132             | 3,74        | 1615            | 733 | 1½ po NPT               | 69   |
| 3000V                     | 40      | 30 | 176                          | 4,98        | 152          | 4,30        | 143            | 4,05        | 132             | 3,74        | 1654            | 750 | 1½ po NPT               | 69   |

| FRÉQUENCE DU MOTEUR 60 HZ | MOTEUR  |    | CAPACITÉS À PLEINE CHARGE ** |             |              |             |                |             |                 |             | POIDS           |     | BRANCHEMENT DE DÉCHARGE | dBA† |
|---------------------------|---------|----|------------------------------|-------------|--------------|-------------|----------------|-------------|-----------------|-------------|-----------------|-----|-------------------------|------|
|                           | Modèle* | ch | kW                           | 100 psi cfm | 7 bar m³/min | 125 psi cfm | 8,6 bar m³/min | 150 psi cfm | 10,3 bar m³/min | 175 psi cfm | 12,1 bar m³/min | lbs |                         |      |
| 1800                      | 25      | 18 | 119                          | 3,37        | 106          | 3,00        | 96             | 2,71        | 85              | 2,40        | 1420            | 644 | 1½ po NPT               | 67   |
| 1800V                     | 25      | 18 | 116                          | 3,28        | 105          | 2,97        | 96             | 2,75        | 87              | 2,46        | 1461            | 663 | 1½ po NPT               | 67   |
| 2200                      | 30      | 22 | 140                          | 3,96        | 127          | 3,59        | 111            | 3,14        | 104             | 2,94        | 1450            | 658 | 1½ po NPT               | 67   |
| 2200V                     | 30      | 22 | 138                          | 3,90        | 125          | 3,54        | 115            | 3,25        | 105             | 2,97        | 1491            | 676 | 1½ po NPT               | 67   |
| 3000                      | 40      | 30 | -                            | -           | 160          | 4,53        | 148            | 4,19        | 130             | 3,68        | 1615            | 733 | 1½ po NPT               | 69   |
| 3000V                     | 40      | 30 | -                            | -           | 163          | 4,61        | 150            | 4,24        | 141             | 3,99        | 1654            | 750 | 1½ po NPT               | 69   |

| DIMENSIONS                            | LONGUEUR |      | LARGEUR |     | HAUTEUR |      |
|---------------------------------------|----------|------|---------|-----|---------|------|
|                                       | po       | mm   | po      | mm  | po      | mm   |
| Modèle*                               |          |      |         |     |         |      |
| 1800, 1800V, 2200, 2200V, 3000, 3000V | 53,2     | 1351 | 31,5    | 800 | 53,2    | 1351 |

\* Model Variations: Entraînement à vitesse variable (VSD) ;

\*\* Capacité selon CAGI / PNEUROP PN2CPTC2 (Annexe C de ISO 1217)

Raccordement de vidange de condensats ¼ po NPT

† dBA à 1 mètre

Les informations sont sujettes à modification sans préavis.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter votre distributeur Sullair local agréé.